

Voyageur



Moi, j'embarque!

Voyageur est heureux de s'associer à cette deuxième édition du Festi Jazz de Rimouski et souhaite à tous de passer d'agréables moments à l'occasion de cet événement.

Bon jazz!



RIMOUSKI

17 AU 20 SEPTEMBRE 1987

«D'où ça vient, le jazz, p'pa?»

■ Je suis en train d'écouter «Take the A Train» par Duke Ellington. Le regretté Johnny Hodges fait pleurer son saxophone dans l'une des improvisations qui ont marqué sa carrière. Une voix glisse derrière moi.

— D'où ça vient le jazz, p'pa?

«Le fils», les yeux perçants, exige une réponse immédiate. Pour ce monde parachuté d'aujourd'hui, où l'improvisation, la vraie, n'a plus sa place, l'enfant n'attend pas une réponse du genre: «Je t'expliquerai plus tard». Je réfléchis deux secondes (il ne m'en aurait pas donné une de plus) et je rétorque:

— C'est la musique du moment, mon homme.

Antoine me jette un regard incrédule, tend l'oreille vers le système de son, qui donne le dernier «blow» de Cat Anderson, et me dit:

— C'est quoi, la musique du moment?

Me voilà bien pris à mon propre piège. Ayant voulu «jouer au poète», je récolte un sonnet... qu'il faudra réciter rapidement.

Baissant le volume de la chaîne stéréophonique, je tente de trouver les mots qu'il faut:

— Ecoute-moi, bien. (Antoine me foudroie du regard). Tu entends cette sonorité, cette musique? C'est la mélodie du cœur. Le monsieur qui joue présentement le fait avec son âme, avec tout ce qu'il a en lui, avec tout ce que son cœur peut «contenir».

Le fiston s'arrête net, me scrute avec ses yeux bleus, limpides, pour me lancer une vérité en pleine figure (le saxophoniste Paul Gonsalves joue son dernier solo):

— Il a le cœur gros, le monsieur!

Et il retourne à son train électrique.

«La vérité sort de la bouche des enfants», c'est connu. Mais, la vérité d'Antoine me laisse

pantois. Sa phrase me traverse l'esprit comme un dard. Elle éclate, pendant que Sam Woodyard conclut met un terme final à l'oeuvre en deux coups de baguettes secs et définitifs.

— «Il a le cœur gros, le monsieur!»

Voilà. Le jazz des experts est né des chants scandés des Noirs, dans les champs de l'esclavage. Le gospel, le negro spirituel, le blues, le ragtime, le Dixieland se seraient succédés... La chronologie, toujours la chronologie. Alors que «le cœur gros» d'Antoine résume si bien toutes les théories du monde: le jazz, c'est une musique de tous les instants, celle qui décrit ses sentiments, son feeling, sa joie, sa peine, sa vie; sans âge, mais avec un âme. Les Noirs d'antan l'ont fait pour supporter leurs travaux forcés. Les jazzmen d'aujourd'hui le font pour «blower» ce qu'ils aiment, que la société est «pourrie» ou stimulante, qu'ils vivent

mal ou bien.

Une improvisation n'a jamais la même texture, à deux interprétations près. C'est le jazz. La base est une mélodie... Le reste est une inspiration, à partir de cette mélodie, en harmonie avec soi-même et les autres.

C'est pourquoi il ne faut pas écouter le jazz avec son intelligence, seulement... Mais, aussi, avec son cœur, son égo, son vécu, son âme, son esprit. Le jazzman est un «homme de jazz». Le terme le dit...

Le choix du cœur, voilà ma définition du jazz. Elle en vaut bien d'autres. Et, j'ai le cœur bien gros en attendant la seconde édition du Festi-Jazz qui débute cette semaine. Je ne pouvais «blower» dans une page en «comet» de mon journal, pour le dire. Je l'ai donc écrit!

«Let's dance!» comme dirait le regretté Benny Goodman.

Jazzement votre
Laurent LEBLOND

Le jazz... la vie

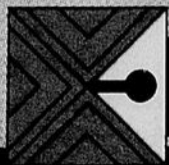
■ «Je joue ce que je vis», a dit Sidney Bechet, un des grands du New Orléans. Et, Charlie Parker, le plus grand bopper, a déclaré de son côté: «La musique est une expérience personnelle, une sagesse personnelle, une pensée personnelle. Ce que l'on n'a pas vécu, on ne peut pas le jouer».

Chez les grands solistes de jazz, la musique, jusque dans son détail technique, est un reflet direct de la personnalité. Le rapport entre la vie et l'oeuvre est plus direct que dans la musique européenne, car, entre l'une et l'autre ne vient pas s'interposer cette médiation que constitue l'idéologie de la «beauté formelle». Le jazzman transforme constamment sa vie en musique. C'est pourquoi il est important de connaître la biographie des grands musiciens de jazz. C'est pourquoi aussi la manie qu'ont les «jazzfans» de collectionner les moindres informations concernant la vie des vedettes du jazz est, en un sens, justifiée. De telles informations constituent d'ailleurs une partie importante de la littérature jazziste; mais, dans la mesure où elles aident à une meilleure compréhension du jazz lui-même, elles sont (en dépit des apparences) fondamentalement différentes des potins et scandales du genre hollywoodien.

(Source: «Le jazz, des origines à nos jours», par J.E. Berendt, Petite bibliothèque Payot).



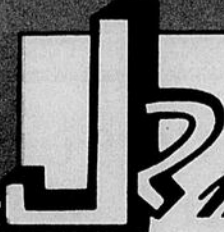
CONCEPTION GRAPHIQUE: VISION COMMUNICATION DESIGN



LE

VOTRE JOURNAL

RIMOUSKOIS



CARREFOUR RIMOUSKI
Tél.: 724-2111

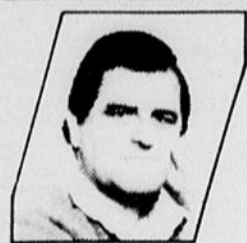
J.R. musique

le seul dépositaire d'orgues, de pianos et de claviers de marque Yamaha dans l'Est du Québec

J.R. Musique encourage les arts depuis 28 ans, c'est pourquoi il est heureux de féliciter les organisateurs du Festival du Jazz

Le Festi-Jazz a gagné le gros lot

■ «Le succès du Festi-Jazz de l'an dernier a surpris tout le monde, nous les premiers», de commenter la présidente de la seconde édition de cette manifestation, Solange Morissette. «La fête a connu un élan, tout d'un coup, sans aucun point de référence. Nous avons travaillé comme des forçats afin de créer la «fête de la rentrée de septembre», ajoute-t-



Laurent Leblond

elle. «Ce ne fut pas instantané, mais démocratique, responsable. La réponse de tous les intervenants fut extraordinaire», reconnaît Solange Morissette.

«Cette année, tout baigne dans l'huile. Les imprévus de dernière minute sont toujours là; mais tout se passe sans panique», avoue la présidente. «Je me promets bien de voir les spectacles, cette année», dit-

elle en souriant. D'une idée... à 40 shows

Si le «Festi-Jazz» est né d'une idée commune de quelques mordus, sa seconde édition présente plus de 40 spectacles et manifestations, en une semaine. Une galerie d'art, le Musée régional, le «Big Band Kadanse», quatre bars de la ville, l'U-QAR, le Cégep, les médias, le Service de développement du tourisme et des congrès, les hôtels, Air Satellite, Cinéma-4; tout ce beau monde a «embarqué» avec enthousiasme. Il ne faut pas oublier non plus la Commission scolaire La Neigette, la Ville de Rimouski, les marchands. Afin d'offrir à tout le monde une quarantaine de spectacles et de manifestations. Presque le double des activités de la première édition...

«C'est la démocratisation de la fête, avec l'accès aux écoles, la «désintellectualisation» du jazz», ajoute Solange Morissette. Le succès de l'an dernier a facilité le «booking» de cette année. «Pétrucciani veut revenir à Rimouski n'importe quand. Il a adoré l'expérience de l'an dernier. Il nous a même aidés à faire des contacts pour les shows de la seconde édition», soutient fièrement la présidente du Festi-Jazz. La qualité de l'accueil, de l'organisa-

tion, la chaleur des Rimouskois, ont fait bouler de neige, «nous poussant à ouvrir un éventail plus large, au niveau de la programmation et de l'accès aux shows, aux enfants comme aux experts».



«Cette année, on sait où se trouvent les compétences. Elles nous ont aidés à monter le second Festi-Jazz dont les objectifs demeurent les mêmes: faire connaître le jazz, le démystifier, le rendre accessible à tous», commente Solange Morissette. L'an dernier, le Festi-Jazz aurait eu des retombées d'un million \$. Son budget, cette année, frise le 80 000\$. Et les shows ont été placés sous le signe de la variété, avec de

grands noms, différentes tendances, de l'animation structurée, l'implication de nombreux bénévoles et un accueil plus «figolé».

«Cette fête des retrouvailles» sera celle des écoliers, des étudiants, des amateurs de musique, des Rimouskois et Rimouskoises, des touristes (plus de 20% des spectateurs, l'an dernier), des experts. Tout en encourageant le musicien d'ici, avec des grands spectacles mieux rodés, diversifiés, dont trois sur quatre présentent des artistes en première partie. On espère, au comité organisateur, autant de participation que celle de l'an dernier... «Des salles remplies à capacité», souhaite, avec raison, Solange Morissette. Et demain?

Devant une évolution si fulgurante, que deviendra le Festi-Jazz? La présidente prend un moment de réflexion, sourit et commente: «La prudence nous prescrit de faire un choix au jour le jour. D'année en année. Nous avons rapidement atteint nos objectifs. Il ne faut pas se leurrer. Il reste encore du travail à faire».

Mais, on peut rêver... Et Solange Morissette se prête au jeu. Souhaitant tout d'abord avoir la possibilité financière d'embaucher une personne permanente, la création

de sous-comités permanents, sur une période de sept ou huit mois; elle pense à une «spécialisation» (le jazz vocal ou le

blues, par exemple), ou le jumelage avec un autre festival de jazz... «On verra», se contente-t-elle de dire...

Mais, la seconde édition possède déjà ses lettres de noblesse. Vous le constaterez dès le 17 septembre...

Un petit questionnaire

■ Voici quelques petites questions sur le jazz et ses promoteurs. Nous avons surtout «cherché» des questions «d'antan», l'époque d'aujourd'hui étant plus connue... Bonne chance...

A- Pouvez-vous nommer les quatre membres du «Dave Brubeck Quartet» original, en identifiant aussi leur instrument?

B- Identifier un saxophoniste de jazz originaire de Matane?

C- Nommez deux grands jazzmen nés à Montréal?

D- Qui composaient l'«Oscar Peterson Trio», dans ses grands moments?

E- Qui a épousé le bassiste Ray Brown en 1948?

F- Quel est le surnom de Louis Armstrong?

G- Quel était le violoniste soliste de l'orchestre Duke Ellington?

H- Qui a écrit le thème du «Tonight Show» de Johnny Carson? Il s'agit d'un Canadien.

I- Quel jazzman a écrit la musique du film «The French Connection»?

J- Qui a écrit «Swingin' Sheperd Blues»?

K- Quel fut l'arrangeur, compositeur et grand ami de Duke Ellington?

L- Qui a écrit la musique de «In the heat of the night»?

M- Quel est le grand compositeur et chef d'orchestre qui a lancé plusieurs carrières, dont celle de Benny Goodman?

N- Dans quel film de Mel Brooks apparaît l'orchestre de Count Basie?

O- Quel pianiste de jazz a écrit la musique du film «The death wish»?

P- Quel musicien belge a fait une carrière fulgurante aux Etats-Unis?

Q- Nommez deux musiciens de l'orchestre d'Artie Shaw qui ont fait carrière dans la «musique populaire»?

R- Vous connaissez Ray Charles. Il est aveugle. Pouvez-vous nommer un

saxophoniste aveugle, reconnu pour son sens du trémolo et qui a surtout joué pour Quincy Jones?

S- Pouvez-vous nommer les cinq saxophonistes «de la belle époque» de l'orchestre Duke Ellington?

T- Quel fut l'arrangeur d'origine mexicaine engagé par Count Basie?

U- Nommez les membres de la meilleure «section rythmique» de tous les temps?

V- Qui est la présidente de la seconde édition du Festi-Jazz?

W- Qui a publié l'album «A love supreme»?

X- Nommez un combo canadien pour lequel a joué Eisenman?

Laurent LEBLOND

● **Les réponses en C-11**

Un événement exceptionnel du Festi-Jazz

Vendredi le 18 septembre
À 20h30 à la Coudée du Cégep

LE SUPER JAM PAN CANADIEN

réunissant les cinq meilleurs jazzmen du pays

● **REG SCHWAGER**, guitariste (choisi par le «Down Beat Critics' Roll», comme l'un des meilleurs guitaristes de jazz, en 1985 et en 1986).

● **FRASER MAC PHERSON**, saxophoniste ténor (son disque, «Fraser: Live at the Planetarium», a été choisi le disque du mois, en janvier, par la prestigieuse «Stereo Review»).

● **MARK EISENMAN**, pianiste (a été membre du combo de Phil Nimmons).

● **SKIP BECHWITH**, bassiste (il a été consultant pour la production de 12 albums d'Anne Murray).

● **CHARLES GOGUEN**, batteur (batteur «résident» de Radio-Canada à Moncton, il a accompagné des artistes comme Edith Butler, Angèle Arseneau, Fabienne Thibeault).

Billets: 10,00\$

Le Rimouskois et CFLP Radio 1000 sont fiers de s'associer à ce Jam Pan Canadien. «Bon Jam!»



En première partie de Quartengo

Lino Bélanger à la Coudée

Le guitariste Lino Bélanger de Rimouski se produira à la Coudée du cegep, le 20 septembre, dès 12h00, dans le cadre du brunch du Festi-Jazz. Seul sur scène, il fera alors la première partie de Quartengo.

Lino Bélanger a débuté tout jeune à manier la guitare. Dans son cheminement, il a touché à

Lino Bélanger se rend en Espagne où il se spécialise en musique flamenco sous les conseils du réputé guitariste Paco Pe'na. Il apprend de plus quelques trucs techniques de flamenco, genre musical plutôt méconnu au Québec.

S'il a opté pour la musique flamenco, c'est

parce qu'il s'agit d'une musique chaude. «Les gens vont adorer ça, explique Lino. C'est une musique très plaisante à écouter. J'ai sélectionné des pièces de différents styles et j'ai fait quelques arrangements. De plus, le flamenco laisse place à l'improvisation».

Suite à son spectacle *Pierre MORISSETTE*

dans le cadre du Festi-Jazz, Lino Bélanger retournera à Montréal où il entend établir des contacts dans le monde de la musique. Il entend vivre l'expérience pendant une année afin de se familiariser avec le monde du spectacle.



presque tous les styles de musique: le jazz, la musique populaire et le rock, entre autres. En outre, Lino Bélanger possède une fonction classique acquise à l'Université Laval. Il a également suivi des cours de jazz.

À l'été '86, grâce à une subvention du ministère des Affaires culturelles,

● L'art pictural et le Festi-Jazz

Pour une deuxième année consécutive, la galerie d'art Bernard Larocque est des plus heureuse et fière de s'associer au Festi-Jazz pour en quelque sorte inaugurer une autre saison culturelle à Rimouski.

Cette association, ou plutôt ce témoignage au Festi-Jazz, se manifestera par la tenue d'une exposition de deux peintres de grand talent. Il s'agit de Mo Harvey et de Benoit Simard. Ces deux peintres autodidactes se caractérisent par une vive imagination et une facture de tableaux qui leur est à chacun tout à fait personnelle.

Les personnages sont toujours le principal centre d'intérêt de leurs

oeuvres. Le thème musical leur est très cher, puisque tous les deux sont aussi des musiciens.

Cependant, l'association Mo Harvey-Benoit Simard et le Festi-Jazz réside surtout dans le fait que leur peinture, comme la musique de jazz, est un peu marginale, spontanée dans l'inspiration comme sou-

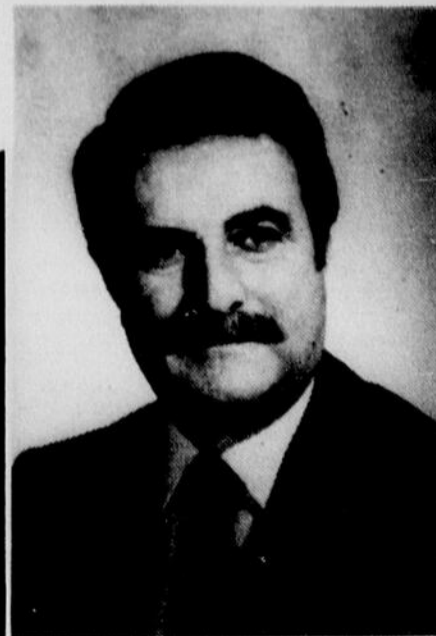
vent dans le geste, parfois osée, mais surtout pleine de liberté.

L'exposition de plus de 30 toiles de Mo Harvey et de Benoit Simard se tiendra du dimanche 13 septembre au dimanche 20 septembre à la galerie d'art Bernard Larocque qui, pour cette occasion, est ouverte tous les jours de 13 à 22 heures.

La trompette de Dizzy

«La trompette de Dizzy, c'est la trompette la plus claire, la plus triomphale et en même temps la plus souple de toute l'histoire du jazz. Les phrases musicales sont pratiquement toutes parfaites».

(J.E. Berendt)



Chers(es) amis(es),

Il me fait plaisir de me joindre à l'organisation du festijazz de Rimouski, afin de vous souhaiter une excellente semaine d'activités.

Convaincu que cette deuxième édition aura le succès escompté, j'aimerais féliciter le comité organisateur du travail gigantesque accompli, au cours de l'année, afin que cette activité soit une réussite.

Le festijazz est un événement important dans le secteur culturel et se taille de plus en plus une place imposante dans le domaine. Nous sommes donc fiers d'accueillir tous ces adeptes de cette musique et nous leur souhaitons une belle semaine parmi nous.

Michel Tremblay

Michel Tremblay, député
Comté de Rimouski



SALLE GEORGES-BEAULIEU

50^e saison

LE PASSEPORT CULTUREL.

Les premiers spectacles de la saison

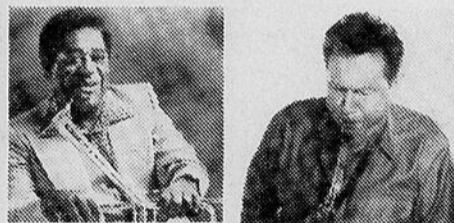
Consultez la page B-7 pour la programmation complète

DANS LE CADRE DU FESTIJAZZ

Judi, 17 septembre, 20h30

Soirée Radio-Canada

Dizzy Gillespie
Moe Koffman



Billets: 12,00\$

À la Coudée
Vendredi, 18 septembre, 20h30

CFP RADIO 1000 et RIMOUSKOIS

présentent
LE JAM PAN CANADIEN



- Fraser McPherson
- Reggie Schwagger
- Skip Beckwith
- Mark Eisenman
- Charles Goguen

Billets: 10,00\$

Mardi, 29 septembre, 20h00

LES GRANDS BALLETS CANADIENS



L'une des meilleures troupes de danse au Canada. 30 danseurs, des nouvelles chorégraphies. Une soirée inoubliable.

Passeport culturel accepté

Billets: 10,00\$ étudiants et Âge d'Or
12,00\$ adultes
Maintenant en vente au guichet

Judi, 1^{er} octobre, 20h30

LE GROUPE SANGUIN



Le spectacle d'humour de l'année. Un groupe tordant d'imagination. Une explosion de rire, de talent, d'originalité.
«Ch't'assez fatigué!...»

Passeport culturel accepté

Billets: 10,00\$ étudiant et Âge d'Or
12,00\$ adultes
Maintenant en vente au guichet

Samedi, 19 septembre, 20h30

CFER-TV présente:
en première partie

TRIO FRANÇOIS BOURASSA

et
JUBILATION
GOSPEL CHOIR
dirigé par
TREVOR PAYNE



Billets: 12,00\$

À la coudée
Dimanche, 20 septembre, à midi

CKLE-FM 96,5 présente:

LE BRUNCH DU FESTIJAZZ
avec Lino Bélanger, guitare
et
Quartengo

Billets: 15,00\$
Paëlla et Sangria
seront servis à
l'issue du
spectacle



«Le Festi-Jazz»: une rampe de lancement

■ Le Festi-Jazz de Rimouski est un événement qui motive les musiciens d'ici à continuer, à poursuivre leur carrière. «Formis cette manifestation populaire, Rimouski n'est pas une ville très ouverte à la musique accessible à tous», commente-t-il. C'est important, parce que le jeune musicien voit des grands, des jazzmen qui ont tenu le coup. Contre vents et marées. «Il a alors envie, comme eux, de se présenter en public. Car, un musicien sans public... Ce n'est qu'un musicien de salon».



Laurent Leblond

Le directeur du groupe Rimouskois «Couleurs» n'y va pas par quatre chemins: «il n'y a pas que cela. La radio locale ne joue pas son rôle formateur en musique. Ou c'est palmarès, ou c'est la musique country, ou c'est la musique classique. Il n'y a pas de juste milieu nulle part. Si un jeune n'entend que du rock, il va devenir un rocker. Le Festi-Jazz essaie tant bien que mal de nous faire connaître autre chose. Et c'est tant mieux».

Le goût de la musique

Le Festi-Jazz a aussi l'avantage de permettre une incursion dans le monde de la musique «humaine, du cœur», à ceux qui ne peuvent se payer le luxe d'aller au Festival international de jazz de Montréal ou d'ailleurs. André Chouinard avance même que le Festi-Jazz crée une clientèle, une demande, ouvrira peut-être les portes des hôtels et des boîtes de Rimouski (du moins, ce qu'il en reste) et de la région aux musiciens de

jazz. Et il ajoute: «C'est un genre de flirt qui me plaît».

Chouinard sait ce dont il parle. Il dirige aujourd'hui un orchestre de huit musiciens, sous le nom de «Couleurs». Ce fut un choix rapide, ce nom; si bien que, «en certains milieux qui nous connaissent moins, on nous prend pour un ensemble... de Noirs». Le groupe «Couleurs» se «commet» dans les festivals, les galas, les congrès, les ouvertures officielles. «On ne fait pas d'hôtels. C'est trop épuisant», explique-t-il.

Là encore, Chouinard sait ce dont il parle: «Pendant 15 ans, j'ai dirigé le groupe «Les Majestiks», à travers tout le Québec. C'était la belle époque (les années 60-70) des «Aquarelles» (d'où origine Alain Caron d'Uzeb), des Kirouac (d'où vient Luc Caron, le chef d'orchestre de «Star d'un soir» et de «Jasmin centre-ville»), André Chouinard «resasse» ses souvenirs et lance: «Hier comme aujourd'hui, je préfère le musicien qui apprend, mais qui a une tête sur les épaules». A l'époque des «Majestiks», le jazz avait, comme aujourd'hui, pignon sur rue. «Je me souviens de soirées mémorables, avec mon chum Alain Caron, à l'«Esquire» ou au «Black Bottom» de Montréal. On tripait là, mon vieux!!!»

Hier, comme aujourd'hui, les grands du jazz permettaient de se réviser, de s'évaluer, de comparer: Kenny Burrell à la guitare, Jimmy Smith à l'orgue, Joe Pass, Coltrane, Koffman. Et j'en passe. Il n'y avait pas de synthétiseurs comme ceux d'aujourd'hui. A peine un «fender piano». Mais, «c'était le jazz pur, conventionnel». Chouinard ajoute tout de suite qu'il aime bien le «funky». «J'ai participé à des jam sessions à l'époque et j'ai bien hâte de voir celui de vendredi soir, à la Cou-dée, avec les Goguen, Eisenmann, Beckwith, et les autres». Au cours d'un tel événement, la mélodie sert de prétexte à des im-

provisations, à des compositions. C'est ça le vrai «trip du jazz», basé

Canada, à peine. «C'est la loi du showbusiness. Un musicien, aujourd'hui,



sur la qualité du musicien, son rythme, sa pensée, ses tripes.

Nostalgique, André Chouinard constate que les jazzmen d'aujourd'hui sont des musiciens de studio. Aux USA, ils parviennent à survivre. Au

doit d'abord être un homme d'affaires. Et c'est à qui ferait son million le premier». Le sens propre au jazz, sa spontanéité, en prennent pour leur rhume. C'est pourquoi, aujourd'hui, un groupe, doit avoir «son son, son identification so-

Pourquoi la trompette de Dizzy a cette allure...

■ Un jour, au cours d'une party pour l'anniversaire de Lorraine Gillespie, la femme de Dizzy, un invité, par inadvertance, écrasa la trompette de Diz en marchant dessus. Ce dernier, pour commencer, piqua une magnifique colère en voyant sa trompette toute cabossée. «Après quoi», rapporte Leonard Feather, «il essaya d'en jouer tout de même, et s'aperçut que le son était plus net et portait mieux

qu'avec une trompette normale. Dès le lendemain, il alla trouver un grand fabricant de trompettes et lui demanda s'il serait possible de fabriquer en grande série une trompette de ce type». Il voulait déposer un brevet d'invention.

Mais on s'aperçut qu'un modèle à peu près semblable de trompette avait été breveté déjà cent cinquante ans auparavant.

Source: J.E. Berendt.

nore». «La plupart des musiciens le cherchent, ou se branchent à l'école sonore qui leur plaît». Le «feeling intérieur», dit André Chouinard, «se cherche des affinités.

Comme dans le temps, même si c'est hélas parfois plus commercial».

Mais, la musique ne laisse pas aller son homme comme cela. Après trois ans d'arrêt,

Chouinard fonde «Couleurs» en 1980. «Je ne peux m'en passer, je l'ai dans le sang, dans la tête, dans le cœur».

Il vient de définir la musique; c'est aussi le jazz.

FESTIJAZZ DE RIMOUSKI

La Direction de l'Est du Québec du Ministère des Affaires culturelles est heureuse de s'associer à la deuxième édition du Festijazz de Rimouski et souhaite que le public Rimouskois participe massivement aux activités.



Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires culturelles
Direction de l'Est du Québec
337, rue Moreault
Rimouski

Les marchands du Carrefour Rimouski félicitent les organisateurs du Festi-Jazz.

— Bravo aux musiciens —

Past... consultez l'annonce pour notre parade de mode qui aura lieu le 22 septembre à 20 heures.



Carrefour Rimouski

Le dimanche 20 septembre



● Lino Bélanger

■ Originaire de Rimouski, Lino Bélanger est «un as du Flamenco», un des rares au Québec à interpréter le flamenco! Il fait ses études en guitare à l'université Laval et obtient un baccalauréat en interprétation. Boursier à deux reprises du ministère des Affaires culturelles, Lino Bélanger travaille la guitare flamenco avec le réputé Paco Peña. Depuis cinq ans, il enseigne la musique à Matane et poursuit présentement sa carrière de musicien à Montréal. Le flamenco - la musique d'un peuple - une musique propre à l'Espagne. Influencé par trois cultures distinctes (gitane, arabe, espagnol), le flamenco est un art à plusieurs fa-

cettes - la guitare, la danse et le chant flamenco - un art encore très vivant aujourd'hui! Lino Bélanger partagera cette musique chaude et passionnée de l'Andalousie, le dimanche 20 septembre, à midi, à la Coupée du cégep.

«Le brunch du Festi-Jazz» avec Lino Bélanger et le groupe Quartango; un brunch dans une atmosphère de rythme latin, à voir absolument! Paella et sangria seront servis à la fin du spectacle. Une présentation de CKLE-MF.

Ce spectacle sera enregistré par Radio-Canada et diffusé ultérieurement, dans le cadre de l'émission «Musiques en mémoire».

● Quartango

■ La fièvre du tango s'abattra sur Rimouski le 20 septembre, à l'occasion du brunch du Festi-Jazz. Ce brunch est une présentation de CKLE-FM, en collaboration avec Jean-Eudes Duchesne de Seagrams-Québec.

Quartango revient d'une tournée en Europe, après avoir participé au Gala du centième anniversaire du Métropolitain Opéra de New-York et tenu l'affiche pendant un mois à l'Expo 86 de Vancouver.

Le premier microsillon de ce groupe, réalisé l'an dernier par les Entreprises Radio-Canada, a



connu un tel succès à New-York et Buenos Aires, que la Société Radio-Canada a décidé d'en faire un disque compact. Le violoniste argentin Adolfo Bornstein et le bandonéoniste uru-

guayien Romulo Larrea sont l'âme de Quartango. Le pianiste et arrangeur d'origine britannique, Richard Hunt, et le contrebassiste René Gosselin complètent harmonieusement bien ce quatuor.

● Cinq up

■ Le groupe Cinq Up a été créé à l'été de 1986 par Réjean Marois, compositeur, arrangeur et directeur musical du groupe. Les membres de Cinq Up ont tous en commun une solide formation musicale, un amour de la musique d'ensemble pour voix, une grande variété de styles musicaux et un goût marqué pour la scène.

De Bach à la façon des Swingle Singers à l'interprétation très actuelle du jazz, le répertoire de Cinq-

Up, avec des noms comme Mattson, Puerling et Fischer, fera découvrir une nouvelle littérature musicale écrite pour un ensemble vocal. De plus, Cinq Up est l'un des rares groupes à chanter du jazz en français. Cinq Up a présenté son répertoire dans de nombreux festivals, dont le Festival de Jazz de Montréal, et il fut l'invité d'honneur du Canadian Vocal Festival à Ottawa, en mai 1987. De l'Institut Canadien à une tournée des cégeps de la région

de Québec, Cinq Up continue sa fulgurante montée vers les sommets.

Cinq Up est composé de Julie Racine, Chantal Gaulin, Margaret Stellick, Eric Warren, Fabrice Tremblay et Réjean Marois aux voix, et de Bruno Hébert au piano. Ce magnifique groupe se promènera dans les rues de Rimouski, dans les écoles, au cégep et à l'U-QAR. Ne les manquez pas!

● Le dixieband

■ «O when the saints go marching in», «Summertime», «Hello Dolly», «Cabaret»: quelques titres évocateurs d'une époque enjouée, des noms qui l'ont marquée: Louis Armstrong, Sidney Bechet, The Preservation Hall Jazz Band... C'est la musique du «Dixieband» qui traverse les années folles pour venir chatouiller nos oreilles enchantées. Du Sud des Etats-Unis, des rives du Mississippi jusqu'aux berges... du Saint-Laurent.

Le Dixieband, c'est un groupe de jeunes musiciens jeannois qui, depuis 1980, se font les ambassadeurs du plaisir et de la bonne humeur en parcourant les rues et les scènes du Québec, de l'Amérique et de l'Europe... C'est le Dixieband qu'on voit et qu'on entend au Festival de Jazz de Montréal, aux Festivals de Victoria et de la Nouvelle-Orléans.

Le Dixieband, c'est l'invitation à la fête! C'est la recette d'une animation enjouée qui plaît à tous. Ce groupe est composé de Luc Bouchard, au banjo, Marc Boutini, à la batterie, à la planche à laver et à la voix, Manon Guérin, à la trompette et à la voix, Clermont Tremblay, à la contrebasse et au tuba, Langis Turcotte, à la clarinette. Surveillez leurs allées et venues pendant le Festi-Jazz dans les rues et commerces de Rimouski.

Métronomie sait qu'avant votre succès il y a eu des heures innombrables de pratique et de recherche.

Métronomie vous félicite pour votre tenacité.

métronomie ltée
144 Cathédrale, Rimouski, (724-8088)

L'ENTREPÔT

du Saint-Germain

Présente de retour

JEAN-LUC THIBEAULT

et

saudade

Lucie Roy, chanteuse
Jean-Luc Thibeault, trompette
Jacques Bourget, trombone
Claude Thibault, bassiste
Gilles Bernard, piano
René Roux, drums
Alain Labrosse, percussions

JEUDI 17 SEPTEMBRE
VENDREDI 18 SEPTEMBRE
SAMEDI 19 SEPTEMBRE

22 h 30

UNE PRÉSENTATION DE

Le St-Germain
bar dansant

Une vie à vivre...
le St-Germain pour l'apprécier!
45, rue Saint-Germain Est
723-2155

Le jeudi 17 septembre



● Moe Koffman

■ Moe Koffman, flutiste et saxophoniste canadien, a une renommée internationale depuis les années 50. Sa composition «Swinging Sheperd Blues» s'est rendue en première place du palmarès en 1958 et l'a fait connaître et apprécié partout à travers le monde. Il est reconnu aussi pour ses versions jazz de pièces classiques et ses versions classiques de pièces jazz! L'ensemble de jazz, le Quintette Moe Koffman, est acclamé pour sa musique distinctive et dynamique et pour

sa musique distinctive et dynamique et pour la diversité de ses styles de jazz. Moe Koffman est entouré de Ed Bickert à la guitare, Kieran Overs à la basse, Bernie Senensky aux claviers, et Barry Elmes à la batterie. Ce sont tous des musiciens canadiens réputés!

Un grand spectacle avec le Quintette Moe Koffman et Dizzy Gillespie, dans le cadre de la soirée Radio-Canada, le jeudi 17 septembre, à 20h30, à la salle Georges-Beaulieu du cégep.

● Dizzy Gillespie

■ «Trompettiste de grand talent» - «Un phénomène du jazz» - «Le roi du be-bop»! Dizzy Gillespie a révolutionné le monde du jazz avec le légendaire Charlie Parker en participant à la création du «be-bop», au début des années 40. Cette nouvelle forme de jazz, élaborée à partir du jazz traditionnel classique, mais plus exigeante, était critiquée au début. Quand arrivèrent les années 50, Gillespie fut reconnu comme un maître.

Depuis, il a joué avec de petits ensembles et des «big bands», laissant sa marque... là où il passe. Il a joué dans presque tous les pays du monde!

A voir... Ce trompettiste extraordinaire... Ce phénomène du jazz... Dizzy Gillespie, accompagné du quintette Moe Koffman, dans le cadre de la Soirée Radio-Canada, le jeudi 17 septembre à 20h30, à la salle Georges-Beaulieu du cégep.



Festijazz

«Pat Metheny»
«Round Midnight»

988\$
microsilon



Aussi disponibles
sur cassette



sur tous les
disques lazer JAZZ
en magasin

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Sillon
audiophile

- cassettes ● disques
- haute-fidélité ● vidéos

20, St-Germain Est,
Rimouski

724-9555

SUPER VENTE

AVANT INVENTAIRE

20% À 40% DE RABAIS

sur toute la marchandise en magasin
jusqu'au 19 septembre

BOUTIQUE:

- Cartes, affiches, posters
- Plaques laminées
- Reproductions encadrées
- Cadres de toutes dimensions
- Matériel d'artiste

GALERIE D'ART

- Sérigraphies
- Avec l'achat d'un tableau original, vous obtiendrez l'encadrement GRATUITEMENT.

Le meilleur des succès
et bravo à toute
l'équipe du Festi-Jazz



art plus
QUEBEC INC

BOUTIQUE ET GALERIE D'ART
12 rue St-Germain Est, Rimouski 723-5454

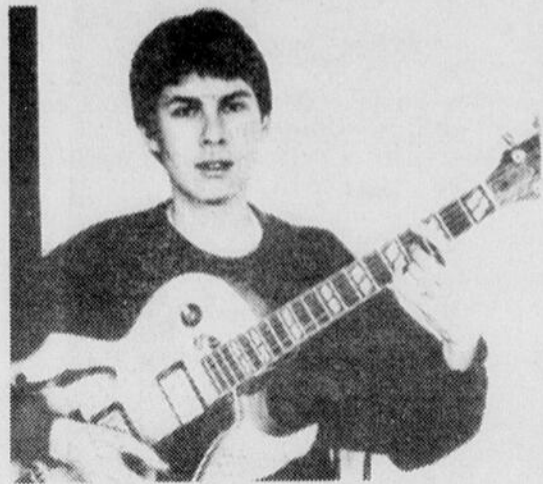
VISA

(Voisin de l'édifice du Trust Général)

MasterCard

Le vendredi 18 septembre

■ La soirée de vendredi soir est réservée au *Rimouskois* et à CFLP. C'est l'occasion d'entendre, et de savourer, un jam session, avec les cinq meilleurs jazzmen canadiens, dont les biographies suivent. C'est à la Coudée du Collège à 20h30.



● Mark Eisenman

■ Le pianiste Mark Eisenman, né à New-York, vit à Toronto depuis 1972. Après avoir fait ses études à l'Université York, il y enseigne maintenant le jazz. Un pianiste d'expérience, son style est unique et expressif.

Mark Eisenman participe à plusieurs festivals de jazz, notamment celui de Montreux, et enregistre son propre matériel sur microcassette. Il a accompagné des artistes comme Jim Galloway et Phil Nimmons.

● Reg Schwager

■ Natif de Hollande, le guitariste Reg Schwager est passé par Sudbury avant de s'installer à Toronto en 1979. Dès l'âge de 17 ans, il joue avec les plus grands, comme Peter Appleyard, Phil Nimmons et Zoot Simms. Agé de 25 ans, il a deux microcassettes à son actif, en plus de tournées en

Europe, aux États-Unis et au Canada.

Considéré comme «le jazzman de l'heure» au Canada, il est l'un des rares à avoir été sélectionné, en 1985 et en 1986, par les critiques du magazine «Down Beat», comme l'étoile montante du jazz.



Fraser McPherson

■ Originaire de Winnipeg, saxophoniste ténor, Fraser McPherson travaille à Vancouver comme chef d'orchestre depuis 1949. Son style de jazz - qu'on dit influencé par Lester Young et Stan Getz - lui a valu une renommée nationale et internationale. A titre de chef d'orchestre, il a travaillé au réseau anglais de Radio-Canada pendant plus de 20 ans et il a accompagné des artistes, comme Ella Fitzgerald et Tony Bennett. Fraser McPherson a reçu le prix Juno du meilleur disque de jazz canadien, pour son enregistrement «Fraser: Live At The Planetarium».



● Charles Goguen

■ Le seul francophone du groupe, le batteur Charles Goguen vient de Moncton. Musicien professionnel depuis 1975, il accompagne des artistes de renommée nationale et internationale, tels que Fabienne Thibault, Edith Butler, les soeurs McGarrigle et Zacharie Richard. En jazz, Charles Goguen joue, entre autres, avec Oliver Jones, Ed Beckett, Peter Appleyard et Reg Schwager. Il a aussi une très bonne expérience de studio, ayant participé à

plus de 200 enregistrements tant à la radio qu'à la télévision.

● L'animation

■ La cause d'un tel événement qui prend forme, est souvent l'effervescence que nous lui reconnaissons. Son effet se fait alors sentir sur toutes les scènes, sur tous les lieux identifiés à la fête.

La scène extérieure, celle de la rue qui attire l'attention, tant de la part du néophyte que du puriste, constitue le baromètre de la fête. Là comme ailleurs, l'atmosphère fulmine de tous ses styles et de toutes ses mélodies.

L'animation s'exercera, pour cette seconde édition, sur deux scènes. La première, ayant un caractère pédagogique, présentera une dimension peu connue du jazz: le vocal, pour les enfants et les adolescents des niveaux de l'élémentaire et du secondaire; et sur une autre note, les étudiants du collégial et de l'universitaire feront la connaissance du groupe Cinq Up et de son vaste répertoire. La seconde note prendra un caractère plutôt «culturel» et s'exprimera par sa trompette, son banjo, sa batterie, sa contrebasse et sa clarinette. C'est le groupe Dixieband, qui rendra visite aux différents bars, au cégep, à l'UQAR et fera une incursion du côté du centre-ville et à proximité des grands spectacles.

Le Vocal et le Dixie seront donc présents partout, prêts à faire bondir leurs musiques, tout aussi vivantes qu'entraînantes... Tendez l'oreille; vous les reconnaîtrez!

Dizzy Gillespie:

Équilibre

■ Léonard Feather, chroniqueur de la bible du jazz, «Down Beat» (entre autres): «Tous les musiciens qui ont participé à la genèse du bop sont aujourd'hui gravement intoxiqués par les stupéfiants. Beaucoup sont morts. Seule exception: Dizzy Gillespie, parfaitement équilibré, sans aucun complexe...»



● Skip Beckwith

■ Musicien professionnel depuis 1957, Skip Beckwith, bassiste, habite à Halifax. Diplômé de Berklee School of Music de Boston, Skip Beckwith est non seulement un excellent musicien, mais aussi arrangeur/compositeur/directeur musical/chef d'orchestre. Il a joué, entre autres, en compagnie de Dave Brubeck, Hagood Hardy, Moe Koffman et Chick Corea.

Pendant de nombreuses années comme directeur musical et chef d'orchestre d'Anne Murray, il a produit et arrangé plusieurs de ses microcassettes et de ses émissions spéciales de télévision. Qui plus est, Skip Beckwith prend un grand plaisir à donner des cours et des ateliers sur le jazz, dans les universités à travers le pays.

Animation FESTIJAZZ

Pendant 4 jours, les rues, les terrasses, les bars de Rimouski résonneront au rythme du jazz

Surveillez:

DIXIE BAND

CINQ-UP

Le nouveau SENS...

LE BAR

«Unique»

nouveau décor
nouveau son

Paulo Ramos

jeudi au dimanche 20

Ouverture dès 10 hres.

du lundi au vendredi

surveillez la bouffe...

* S P E C T A C L E S • C H A Q U E • M O I S •

Le samedi, 19 septembre

• Le Montréal Jubilation Gospel Choir



Trevor Payne

■ Ce chœur formé de 40 chanteurs et chanteuses et de sept musiciens fera vibrer la salle Georges-Beaulieu du cégep de Rimouski le 19 septembre, au rythme de «negro spirituals», de jazz et de blues. Ce spectacle débutera à 20h30; une présentation de CFER-TV.

Le «Montréal Jubilation Gospel Choir» est né en 1982 pour célébrer le 75e anniversaire de la plus vieille église de la communauté noire de Montréal, la **Union United Church**. Cinq ans plus tard, un premier microsilicon «Highway to heaven» (l'autoroute pour le ciel...) se vend en Europe, aux États-Unis et en Australie. Cet ensemble exception-

nel a, entre autres, accompagné le groupe rock «Foreigner» et inauguré deux fois le Festival de jazz de Montréal. Le

«Jubilation Gospel Choir» est dirigé par l'un des plus grands musiciens québécois Trevor Payne.

• Le trio François Bourassa

■ Le trio, formé en 1983, comprend Guy Boisvert à la basse, Yves Boivert à la batterie, et François Bourassa au piano.

Diplômé de l'Université McGill en composition musicale, François Bourassa a terminé cette année une maîtrise en jazz au New England Conservatory de Boston. Ses confrères musiciens, Guy et Yves Boisvert, actuellement inscrits au baccalauréat en jazz, ont paru sur scène à plusieurs reprises, pour accompagner des artistes et groupes en tournées nationales et internationales.

Le trio, interprétant presque exclusivement des compositions de François Bourassa, est lauréat 1985 du concours de Jazz Base du Festival international de jazz de Montréal. Ceci permet au trio d'enregistrer un premier disque, **Reflet 1**, lancé par les Entreprises Radio-Canada.

Leur style est décrit comme du jazz moderne, avec des consonances traditionnelles. On parle

aussi de «la créativité et la subtilité qui émanent des compositions».

Le trio François Bourassa: à ne pas manquer, en première partie du grand spectacle du samedi 19 septembre, à 20h30, à la salle Georges-Beaulieu du cégep.

Le swing et Dizzy

■ Dizzy Gillespie a déjà dit: «Pendant mes années de formation, le style swing était le seul qui me plaisait, le seul que je jouais. Roy Eldridge était mon idole. J'essayais de jouer comme lui, mais je n'y arrivais pas et ça me rendait fou. A la fin, je me suis décidé à essayer autre chose. Et c'est cet «autre chose» qui est devenu par la suite ce qu'on a appelé le «bop»!.

LE JAZZ... LA NUIT... LA MAGIE

Dans le cadre du Festijazz de Rimouski

BAR LE SENS UNIQUE

«PAULO RAMOS BAND»
MUSIQUE BRÉSILIENNE

Jeudi à dimanche
À compter de 22h00
Admission: 2,00\$

festi-jazz

BAR LE CLOCHER

«CARLOS LOPEZ GROUP»
Jazz-Fusion

Vendredi à dimanche
À compter de 22h00
Admission: 2,00\$

festi-jazz

BRASSERIE L'ÉTRIER

LES SOUPERS DU FESTIJAZZ
AVEC
«SOUPE DU JOUR»
Vocal Jazz traditionnel

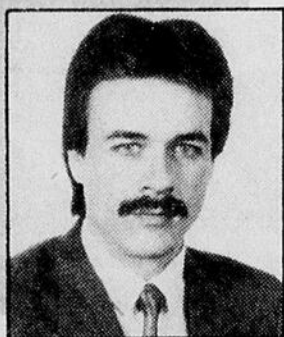
Vendredi à dimanche
16h00 à 20h00
Admission gratuite

festi-jazz

L'ENTREPÔT ST-GERMAIN

«SEXTET JEAN-LUC THIBAUT»
Musique latine

Jeudi à dimanche
À compter de 22h00
Admission: 2,00\$



Gilles Bélanger
Représentant
723-2188

*Une note de qualité
pour vos imprimés*

*Voilà ce qu'Impressions
des Associés est en
mesure de vous donner*

*...assurés d'avance que le Festi-Jazz
fera bonne impression.
Nous vous disons*

Bravo!



**IMPRIMERIE
IMPRESSIONS
DES ASSOCIÉS**

DES
GENS
D'ICI

30^e

ANNIVERSAIRE
CENTRE MUSICAL

1958-1988

CHOIX
QUALITÉ
PRIX
SERVICE

L'audionumérique: à l'écoute de la qualité



La technologie Technics bat la mesure

Technics
le son du savoir

Radio FM/AM/FM stéréo compacte et magnétophone à cassette avec lecteur de disques audionumériques et compensateur de fréquence à 5 bandes

Lecteur de disques audionumériques

Lecteur de disques audionumériques intégré. Programmation à accès direct avec mémoire à 18 registres. Repérage et révision. Fonction de lecture en reprise. Registre d'affichage multifonction à cristaux liquides.

Radio et magnétophone à cassette

Compensateur de fréquence à 5 bandes incorporé. Auto-inversion en lecture et à l'enregistrement. Sélecteur de mode d'inversion. Réducteur de bruit Dolby*. Repérage et révision. Commande de pause. Sonorité ambiance stéréo.



Sonorité et commodité exemplaires

1. Système optique FF1 au laser avec filtre numérique de haute définition (double échantillonnage à 88,2 kHz).
2. Programmation à accès direct avec mémoire à 20 registres.
3. Préréglage de la durée de lecture.

SL-P111
FESTIJAZZ
299⁹⁹

Bloc optique FF1 avec faisceau laser unique à foyer ultra-fin, pour une lecture précise du signal audionumérique

Le bloc optique au laser constitue en fait «l'oeil» du lecteur dont la fonction est de lire l'information qui se trouve sur le disque sous forme de signaux audionumériques. Tous nos nouveaux lecteurs incorporent le bloc optique FF1 à faisceau laser unique à foyer ultra-fin. Récemment mis au point, ce système exploite une autre innovation Technics: l'asservissement numérique Accu-Servo, lequel permet un pistage des plus efficaces. Il en résulte une plus grande «lisibilité» des disques, même de ceux comportant des marques ou recouverts de poussière ou d'empreintes digitales.



SL-XP5
Lecteur de disques audionumérique portatif

CENTRE MUSICAL

86 Est, St-Germain, Rimouski, 723-2039

Possibilité de crédit
Plan mise de côté

VISA

Dans les bars...



• Paulo Ramos Band: Le nouveau son Brésilien

■ Paulo Ramos, brésilien d'origine, commence sa carrière musicale tant dans les «night clubs» que les music-halls. En 1978, une tournée l'amènera avec d'autres musiciens brésiliens en Europe pendant presque deux ans. De retour au Brésil en 1980, il enregistrera un microsillon «O outro bando da lua». En 1983, le Paulo Ramos Band est formé en Italie

où ils enregistrent un microsillon «Direcao Brasil». 1986 les amènera au Canada «DuMaurier Jazz Festival» (Vancouver), au Victoria Jazz Festival, au Rising Sun et, depuis ce temps, le groupe se promène entre Montréal et l'Europe, d'où ils arriveront en septembre pour présenter un spectacle haut en couleurs et en émotions.

La musique brési-

lienne ayant évolué beaucoup depuis quelques années, Paulo Ramos Band a su s'y adapter: musique plus rythmée, son plus électrique. La voix chaude de Paulo Ramos et ce son nouveau les classent parmi les groupes du «nouveau son brésilien», celui de Gilberto Gill, de Nascimento et de bien d'autres.

En plus de Paulo Ra-

mos, guitare, voix, percussions, le groupe se compose de Dan Gigon, basse, Yves Gigon, batterie (acoustique et électrique); Tony Carloni, claviers, Linda Benoit, vocal.

Le Brésil et sa chaleur musicale vous invitent, à compter du jeudi 17 jusqu'au dimanche 20 septembre, au Sens Unique, et le jeudi, au 4 à 7 de l'UQAR.



• The Carlos Lopez group

■ Un jazz-fusion aux influences funk et latines.

Carlos Lopez, musicien depuis son enfance, étudie la guitare classique au Royal Conservatory et poursuit des études privées avec Eli Kassner et Gary Benson. Musicien

de studio, il travaille avec des groupes de be-bop, latin, rock et fusion. Le groupe est formé en 1981, subit plusieurs changements en restant toujours dans un son nouveau «jazz-fusion», du matériel original signé Carlos Lopez.

Pour leur passage à Rimouski, Carlos s'est entouré de Russ Boswell, basse, Bob Gusevs, claviers, Mike Sloski, batterie, musiciens ayant joué avec Parachute Club, Bruce Cockburn, Bryan Adams et bien d'autres.

Après une apparition fortement appréciée au Festival de Jazz de Montréal et au Molson Jazz Festival, Carlos Lopez Group, sera, du vendredi 18 au dimanche 20 septembre, au Café-Bar Le Clocher.

CBC Radio et à la télévision.

Du swing au folklore, en passant par une douzaine d'autres genres, Soupe du jour et le Festi-Jazz vous invitent aux soupers du Festi-Jazz, à compter du vendredi 18 septembre, jusqu'au dimanche 20 septembre, de 4 à 8, à la Brasserie L'Etrier.

• Jean-Luc Thibault

■ Il nous revient cette année, avec une nouvelle formation et un style nouveau: avec la présence de Lucie Roy, chanteuse.

Le jazz dans un style toujours aussi pur sera influencé par la musique latine; des airs de samba, de bossa, viendront s'ajouter aux compositions de la chanteuse du groupe.

En plus de Jean-Luc à la trompette, on retrouve Jacques Bourget, trombone, René Rioux, batterie, Alain Labrosse, percussions, CLaude Thibault, basse, et Gilles Bernard, piano.

C'est un rendez-vous original et ensoleillé, à compter du jeudi 17 jusqu'au dimanche 20 septembre, à l'Entrepôt de l'Auberge Saint-Germain.



Soupe du jour

■ Un menu qui sort de l'ordinaire, un mélange d'instrumentation «blue grass» et d'arrangements vocaux de jazz, les place à la pointe des nouvelles tendances dans le domaine de la musique acoustique. Ce groupe est composé de quatre musiciens: Lise Côté, chanteuse, Gaston Bernard, mandoline, violon, chanteur, Dave Clarke, guitare, chanteur; Richard Gendreau, contre-

basse, chanteur. Leur répertoire se compose de classiques puisés dans la riche tradition du jazz et du swing en y intégrant le blue grass, la chanson «a capella», des airs québécois et des compositions originales.

Formé depuis trois ans, ils ont participé à de nombreux festivals (Edmonton Folk Festival, Festival international de Jazz de Montréal) et enregistré des émissions pour

Longue vie au

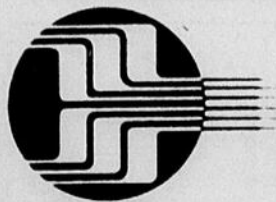


Nous avons pour vous un vaste choix de:

- Cassettes pour jeux vidéo
- Cassettes vidéo «Béta» - «VHS»
- Radios portatives: différents modèles en magasin
- Téléphones
- Téléphones sans fil et à mémoire
- Répondeurs téléphoniques
- Calculatrices: «Canon» - «Sharp»
- «Texas» - «Curtis»
- Walkman
- «Sony» - «Sanyo»
- «Panasonic» - «Toshiba» - Aiwa
- Jouets pour enfants 3 ans et plus



et
félicitations
aux
organisateurs



Boutique
MICRO Électronique inc.

La Grande Place
80, St-Germain Est, Rimouski, (Québec), 723-0166

Au

Bar Le Clocher

on Festi-Jazz avec
Carlos Lopez Band Jazz fusion



Vendredi - samedi
dimanche 18-19-20 septembre
à 22 heures
Admission: 2,00\$

Le Jazz - la nuit - la magie
au 204 de la Cathédrale
Rimouski
C'est un rendez-vous au

Bar Le Clocher

Programme

Seconde édition du Festi-Jazz

- Activités permanentes:

- Galerie Bernard Larocque: exposition de Mo Harvey et de Benoît Simard. Jusqu'au 20 septembre.
- Animation: par le groupe «Cinq-Up», pour les élèves du primaire et du secondaire de la Commission scolaire La Neigette.
- Animation: le groupe «Dixieband», dans les bars, à l'UQAR, dans les centres commerciaux, au centre-ville et avant les spectacles.

- Le mercredi 16 septembre:

- Musée régional: vernissage des expositions de Giuseppe Fiore et de Michel Labbé. Concert de jazz d'Erich Roy, violoncelliste. A 18h30.

- Le jeudi 17 septembre:

- Animation par Paulo Ramos, à l'Atrium de l'UQAR. A midi.
- Salle Georges-Beaulieu: Dizzy Gillespie, trompettiste, et le quintette de Moe Koffman. A 20h30. La soirée Radio-Canada.
- Bar Chez Pull: L'entrepôt: le groupe de Jean-Luc Thibeault. Jazz traditionnel. A 22 heures. Jusqu'au 20 septembre.
- Bar le Sens Unique: Paulo Ramos. Musique italo-américaine. A 22 heures. Jusqu'au 20 septembre.

- Le vendredi 18 septembre

- Coudée du Collège: la soirée pan-canadienne, avec Fraser McPherson (saxophone) de Vancouver, Reggie Schwagger (guitare), de Toronto, Skip Beckwith (basse), de Halifax, Mark Eisenmann (piano), de Toronto, Charles Goguen (batterie), de Moncton. A 20h30. La soirée du Rimouskois et de CFLP.
- Grande salle de l'Auberge Universel: le «Super Ballroom» du Festi-Jazz, avec le Big Band Kandinse. A 21h30. La soirée du Progrès-Echo.
- Bar Le Clocher: Le Carlos Lopez Band. Jazz fusion. A 22 heures. Jusqu'au 20 septembre.
- Brasserie L'Etrier: Soupe du jour. Jazz vocal. De 16 à 21 heures. Jusqu'au 20 septembre.

- Le samedi 19 septembre



- Salle Georges-Beaulieu: Le trio de François Bourassa et le Jubilation Gospel Choir. A 20h30. La soirée CFER-TV.

- Le dimanche 20 septembre

- Coudée du Collège: Lino Bélanger, guitariste de flamenco, et Quartango. Jazz sud-américain: Tango. A midi, il y aura un «brunch» de circonstance. La journée CKLE-FM.
- Cinéma-4: «Round Midnight», de Bertrand Tavernier, avec Dexter Gordon. Au Centre civique, à 15 et 20 heures, le dimanche. Le lundi, à 20 heures.

Laurent LEBLOND

Autres textes en Cahier-B

Les réponses de la C-2

A- Dave Brubeck (piano), Paul Desmond (sax alto), Gene Wright (basse) et Joe Morello (batterie).

B- Lee Gagnon.

C- Meynard Ferguson et

Oscar Peterson.

D- Oscar Peterson (piano), Ray Brown (basse) et Ed Thigpen (batterie).

E- Ella Fitzgerald.

F- «Satchmo».

G- Ray Nance.

H- Paul Anka.

I- Don Ellis.

J- Moe Koffman.

K- Billy Strayhorn.

L- Quincy Jones.

M- Fletcher Henderson.

N- «Blazing Saddles» (Le Shérif est en prison).

O- Herbie Hancock.

P- «Toots» Thielemans.

Q- Ray Conniff et Billy Butterfield.

R- Roland Kirk.

S- Johnny Hodges, Paul Gonsalves, Harry Carney, Jimmy Hamilton, Russell Procope.

T- Chico O'Farrill.

U- Jo Jones (batterie), Walter Page (basse) et Freddie Green (guitare). Avec «Count» Basie, entre 1936 et 1948.

V- Solange Morissette.

W- John Coltrane.

X- Phil Nimmons.

Laurent LEBLOND



musique
SONOPRO

160 st-germain ouest,
Rimouski

724-6211

INC.

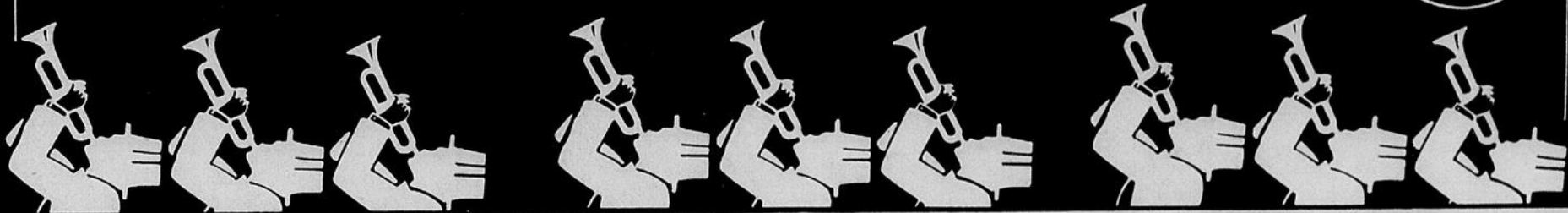
Toute l'équipe de

CFLP
RADIO 1000

souhaite beaucoup de

succès aux organisateurs et aux musiciens du

festi-jazz



SOIRÉE RADIO-CANADA INAUGURATION

DU DEUXIÈME FESTI-JAZZ DE RIMOUSKI

17 SEPTEMBRE À 20H30

SALLE GEORGES-BEAULIEU DU CÉGEP

DIZZY GILLESPIE MOE KOFFMAN

Mot d'ouverture: Monsieur Jean Blais, Vice-Président de la radio française de Radio-Canada

Billets en vente au guichet de la salle Georges-Beaulieu



CJBQ 900-1937-87

